

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU NA PODPORU  
IMPLEMENTÁCIE INTEGROVANEJ STRATÉGIE MIESTNEHO ROZVOJA PODPORENEJ Z  
DOTÁCIE NITRIANSKEHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA**

**ČÍSLO ZMLUVY: MH/2015/01/04**

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods.2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov v súlade s §8 ods. 5 zákona NRSK č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s VZN NSK č. 4/2009 v znení neskorších zmien.

**Článok I.**

**Zmluvné strany**

**Poskytovateľ:** „Mikroregión Hurbanovo“  
**Sídlo:** Komárňanská 91, 947 01 Hurbanovo  
**Zastúpený:** Ing. Jozef Jobbágy - predseda združenia  
**IČO:** 42338352  
**DIČ:** 2021793939  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa a.s.  
**IBAN:** SK67 0900 0000 0050 6897 7849  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Konečný užívateľ:** Obec Svätý Peter  
**Sídlo:** Hlavná 2, 946 57 Svätý Peter  
**Zastúpený:** Ing. Jozef Jobbágy  
**IČO:** 00306436  
**DIČ:** 2021029274  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa a.s.  
**IBAN:** SK66 0900 0000 0000 2639 8432  
(ďalej len užívateľ“)

**Článok II.**

**Predmet a účel zmluvy**

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Užívateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej „NFP“) zo strany Poskytovateľa k Užívateľovi, ktoré majú zabezpečiť realizáciu projektu, ktorý je predmetom schválenej ŽoNFP



Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja



Názov projektu: **Výmena otvorových konštrukcií na kultúrnom dome**  
(ďalej len „Projekt“)

Registračné číslo: MH/2015/01/04

Miesto realizácie projektu: Svätý Peter

2.2 Táto zmluva má za účel podporu implementácie Integrovanej stratégie rozvoja územia verejno - súkromného partnerstva „Mikroregión Hurbanovo“ spolufinancovaním projektu z dotácie NSK v zmysle všeobecne záväzného nariadenia Nitrianskeho samosprávneho kraja („VZN NSK“) č. 4/2009 v znení VZN NSK č. 7/2011, VZN NSK č. 3/2013 a VZN NSK č. 3/2014a v súlade s podmienkami pre opatrenie 1. Obnova obcí a opatrenie 2. Rozvoj vidieckej spoločnosti a podpora tradícií.

2.3 Záväzné dokumenty pre túto Zmluvu:

- VZN NSK č. 4/2009 o poskytnutí dotácií z rozpočtu NSK na podporu implementácie Integrovaných stratégií miestneho rozvoja pre Miestne akčné skupiny na území Nitrianskeho samosprávneho kraja v znení VZN NSK č. 7/2011 a VZN NSK č. 3/2013 a VZN NSK č. 3/2014

- Usmernenie k administrácii poskytovania dotácií z rozpočtu NSK na podporu implementácie Integrovaných stratégií miestneho rozvoja pre Miestne akčné skupiny na území Nitrianskeho samosprávneho kraja na roky 2015 - 2020 („ Usmernenie 2“)

- Programový manuál Nástroja 2 LEADER NSK na podporu Integrovaného rozvoja vidieka na roky 2015 - 2020 (ďalej „Programový manuál 2“)

### Článok III.

#### Výdavky projektu a nenávratný finančný príspevok

3.1 Poskytovateľ a Užívateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 2948,45 EUR ( slovom: dvetisícdeväťstoštyridsaťosem eur štyridsaťpäť centov)
- Poskytovateľ poskytne Užívateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 2 801,02 EUR ( slovom: dvetisícosemsto jeden eur dva centy), čo predstavuje 95% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v predchádzajúcom bode tejto zmluvy
- Užívateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu, čo je 147,43 EUR (slovom: stoštyridsaťsedem eur štyridsaťtri centov) a zabezpečí vlastné zdroje potrebné na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu.
- Podrobný rozpočet schváleného projektu tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

3.2 Užívateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za podmienok, ktoré stanovuje Zmluva.



## Článok IV.

### Podmienky použitia dotácie

- 4.1 Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a Užívateľ sa zaväzuje použiť ich v zmysle § 7 zákona NR SR č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v článku II. tejto Zmluvy.
- 4.2 Užívateľ pri podpise zmluvy deklaruje, že pri realizácii Projektu použije ako systém financovania refundáciu.
- 4.3 Pri postupe systémom refundácie Užívateľ kompletne zrealizuje Projekt a uhradí všetky výdavky súvisiace s Projektom pred podpísaním Zmluvy o poskytnutí dotácie. Po podpise Zmluvy oboma stranami Užívateľ predloží vyúčtovanie skutočne vynaložených výdavkov, preukáže presnú výšku spolufinancovania projektu, odovzdá vyplnený formulár hodnotiacich a monitorovacích indikátorov a požiada o refundáciu oprávnených výdavkov v súlade so Zmluvou. Následne sa uskutoční fyzická a finančná kontrola na mieste. Užívateľovi bude zo strany Poskytovateľa prevedený bezhotovostný prevod najneskôr do 20 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy na účet uvedený v bode 1.2 tejto Zmluvy nenávratný finančný príspevok v súlade s bodom 3.1 tejto Zmluvy.
- 4.4 Užívateľ je povinný umožniť a strpieť výkon kontroly na mieste zo strany Poskytovateľa a zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov NSK a ním poverených subjektov v zmysle príslušných právnych predpisov SR (Zákon 8.50212001 Z. z. v znení neskorších predpisov, Zákon č. 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov) a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu z týchto predpisov vyplývajú.
- 4.5 Užívateľ je povinný zúčtovať pridelenú dotáciu do 11.12.2015 v plnej výške, predložením Žiadosti o zúčtovanie dotácie a súčasným predložením povinných príloh, ktorými sú fotokópie zmlúv z dodávateľmi, fotokópie účtovných dokladov, výpisov z bankového účtu, podpornú dokumentáciu, fotodokumentácia z realizácie projektov, čestné prehlásenia, formuláre hodnotiacich a monitorovacích ukazovateľov, a pod., a to vo forme uvedenej v konsolidovanej verzii Usmernenia 2.
- 4.6 Pri všetkých aktivitách vykonávaných v súvislosti s realizáciou Projektu v rámci spolufinancovania Integrovaného stratégie rozvoja územia „Mikroregión Hurbanovo“ je Konečný užívateľ povinný:
- používať logo LEADER NSK a erb Nitrianskeho samosprávneho kraja,
  - zreteľne, jasne a čitateľne uviesť presný názov Projektu,
  - zreteľne, jasne a čitateľne uviesť oznam, že na financovanie Projektu, ktorý je predmetom tejto Zmluvy sa podieľa Nitriansky samosprávny kraj a to v nasledujúcom znení: „Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja“
- 4.7 Konečný užívateľ je povinný v oblasti informovanosti a publicity postupovať v súlade s Usmernením 2 (konsolidovaná verzia) a Programovým manuálom 2 (konsolidovaná verzia).
- 4.8 Užívateľ je povinný zabezpečiť maximálnu súčinnosť a komunikáciu s projektovým manažérom MAS pri spracovaní Ročného zúčtovania dotácie a záverečnej Správy o využití dotácie „Mikroregiónu Hurbanovo“, predložiť na vyžiadanie aj ďalšie relevantné dokumenty, ktoré sú pre ich spracovanie nevyhnutné a Užívateľ je tiež povinný spolupracovať pri zabezpečení publicity.



- 4.9 V prípade zistenia nezrovnalostí v použití prostriedkov dotácie, použitia finančných prostriedkov na iné účely ako je deklarované v Žiadosti o NFP, straty potrebných účtovných dokladov, zistenia nezhody pri finančnej kontrole, zistenia nezhody pri kontrole na mieste, je povinný Užívateľ vrátiť neoprávnene použitú časť pridelenej dotácie.
- 4.10 Konečný užívateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý nenávratný finančný príspevok z dotácie NSK a v súlade s podmienkami stanovenými v konsolidovanej verzii Programového manuálu 2 riadne a v stanovenom termíne zrealizovať Projekt a zabezpečiť trvalú udržateľnosť Integrovannej stratégie rozvoja územia „Mikroregión Hurbanovo“ na implementáciu, ktorej je dotácia určená.
- 4.11 Konečný užívateľ sa zaväzuje viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
- 4.12 Výšku nevyčerpaných finančných prostriedkov zo schváleného NFP z dotácie NSK je Užívateľ povinný bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi pomoci najneskôr do 11.12.2015.
- 4.13 Nevyčerpané finančné prostriedky z ročnej dotácie je Konečný užívateľ povinný vrátiť najneskôr do 16.12.2015 ma účet poskytovateľa uvedený v článku 1 tejto zmluvy. O odvode prostriedkov predloží Užívateľ avizo, v ktorom uvedie výšku bežných a kapitálových výdavkov.
- 4.14 Pri prevode finančných prostriedkov Poskytovateľovi je Konečný užívateľ vždy povinný ako variabilný symbol uvádzať svoje IČO uvedené v článku 1 tejto Zmluvy.

## Článok V.

### Záverečné ustanovenia

- 5.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení na internetovej stránke občianskeho združenia „Mikroregión Hurbanovo“ [www.hurbanovo.sk](http://www.hurbanovo.sk)
- 5.2. Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prechádzajú aj na právnych zástupcov zmluvných strán
- 5.3. Platnosť Zmluvy sa končí schválením ročného zúčtovania dotácie „Mikroregiónu Hurbanovo“ zo strany Nitrianskeho samosprávneho kraja, t.t. podpísaním Protokolu o zhode Správy o využití dotácie so skutkovým stavom.
- 5.4. Užívateľ sa zaväzuje akékoľvek zmeny v údajoch (zmena štatutárneho orgánu, číslo účtu, a pod.) oznámiť písomne občianskemu združeniu „Mikroregión Hurbanovo“
- 5.5. V prípade zistenia nezrovnalostí, resp. porušení finančného charakteru v použití prostriedkov dotácie je konečný užívateľ vrátiť neoprávnene použitú časť pridelenej dotácie.
- 5.6. Konečný užívateľ je povinný vrátiť dotáciu aj v prípade, ak nedodržel lehoty na jej zúčtovanie alebo ak nedôjde k naplneniu cieľa Projektu alebo dosiahnutia výsledkov Projektu, alebo akákoľvek závažného porušenia zmluvných podmienok uvedených vo výzve na predkladanie žiadostí o NFP na podporu implementácie Integrovannej stratégie rozvoja územia „Mikroregión Hurbanovo“ podporenej z dotácie z rozpočtu NSK.
- 5.7. V prípade zistenia nezrovnalostí, resp. porušení nefinančného charakteru v použití prostriedkov dotácie je konečný užívateľ povinný návrh opatrení na odstránenie nedostatkov spolu s plánom plnenia.
- 5.8. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.



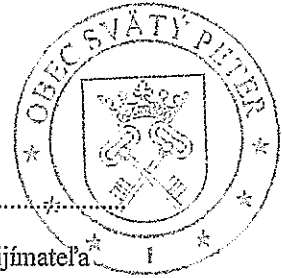
- 5.9. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
- 5.10. V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný Zmluvou.
- 5.11. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka ( Zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov) a Zákon č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 5.12. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú. Že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Hurbanove, dňa 23.10.2015

Vo Svätom Petri, dňa 13.10.2015

.....  
Za poskytovateľa  
Ing. Jozef Jobbágy  
predseda o.z.,  
„Mikroregión Hurbanovo“

.....  
Za konečného prijímateľa  
Ing. Jozef Jobbágy  
starosta obce



Prílohy:

-Položkový rozpočet schváleného projektu



Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja



**Príloha č. 1**

**ZMLUVY O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU NA PODPORU  
IMPLEMENTÁCIE INTEGROVANEJ STRATÉGIE MEISTNEHO ROZVOJA PODPORENEJ  
Z DOTÁCIE NITRIANKSEHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA**

ČÍSLO ZMLUVY: MH/2015/01/03

**Zmluvné strany**

**Poskytovateľ:** „Mikroregión Hurbanovo“  
**Sídlo:** Komárňanská 91, 947 01 Hurbanovo  
**Zastúpený:** Ing. Jozef Jobbágy - predseda združenia  
**IČO:** 42338352  
**DIČ:** 2021793939  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa a.s.  
**IBAN:** SK67 0900 0000 0050 6897 7849  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Konečný užívateľ:** Obec Svätý Peter  
**Sídlo:** Hlavná 2, 946 57 Svätý Peter  
**Zastúpený:** Ing. Jozef Jobbágy  
**IČO:** 00306436  
**DIČ:** 2021029274  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa a.s.  
**IBAN:** SK66 0900 0000 0000 2639 8432  
(ďalej len užívateľ“)

**PODROBNÝ POLOŽKOVÝ ROZPOČET**

Por.č.	Položka	Suma
1.	Vyspravenie omietky pod oknom pri parapete	54,40
2.	Omietka vnútorného ostenia okenného, dver.váp.hladkých	32,25
3.	Vonkajšia omietka ostení po výmene okien a dvier	28,70
4.	Búranie parapetov vnút.	13,60
5.	Vyvesenie alebo zavesenie drev. Krídiel okien nad 1,5 m2	6,72
6.	Vyvesenie alebo zavesenie drev.krídiel dvier do 2 m2	0,76
7.	Vybúranie rámov okien drev.dvojitéch alebo zdvoj. do 4 m2	66,75
8.	Vybúranie drevených dverových zárubní nad 2 m2	11,18
9.	Zvislá doprava sute a vybúr.hmôt za prvé podlažie	31,48
10.	Odvoz sute a vybúr.hmôt na skládku do 1 km	32,45
11.	Odvoz sute a vybúr.hmôt na skládku každý ďalší 1 km	9,99
12.	Vnútrostavenisková doprava sute a vybúraných hmôt do 10 m	27,58
13.	Vnútrostavenisková doprava sute a vybúraných hmôt každých ďalších 5 m	6,25

14.	Poplatok za uloženie staveb.sute na vymedzených skládkach „O“ – ostatný odpad	54,03
15.	Presun hmôt pre opravy v objektoch výšky 25 m	36,67
16.	Klamp. AL hr.0,8 oplechovanie parapetov rš 330 bielej farby	89,76
17.	Klamp.demont.parapetov rš 330	6,80
18.	Montáž parapetných dosák drev.š.do 30 cm dl.do 260 cm	44,08
19.	Montáž okien plastových	234,00
20.	Montáž dverí plastových	32,00
21.	Okno plastové 2kr.170x166 O/OS 7-komor.,73mm profil	168,00
22.	Okno plastové 2kr.170x200 O/OS 7-komor.,73mm profil	1316,00
23.	Dvere vchod.plasr.183x233 2kr.bez.p.sklo,nadsvetlík	635,00
Cena celkom		2 948,45

V Hurbanove, dňa *23.10.2015*

Vo Svätom Petri, dňa *23.10.2015*

.....  
 Za poskytovateľa  
 Ing. Jozef Jobbágy  
 predseda o.z,  
 „Mikroregión Hurbanovo“

.....  
  
 Za konečného prijímateľa  
 Ing. Jozef Jobbágy  
 starosta obce